



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Морозильная камера

GCZ..

ru Содержание

Указания по технике безопасности и предупреждения	3
Указания по утилизации	4
Комплект поставки	4
Установка прибора	4
Подключение прибора	6
Знакомство с прибором	6
Включение прибора	7
Установка температуры	7
Режим суперзамораживания	7
Предупреждающий сигнал	8
Полезный объём	8
Холодильное отделение (режим охлаждения)	8
Морозильное отделение (режим замораживания)	8
Максимальная мощность замораживания ...	9
Замораживание и хранение продуктов	9
Замораживание свежих продуктов	9
Размораживание замороженных продуктов	10
Комплектация прибора	10
Выключение и вывод прибора из эксплуатации	10
Размораживание	11
Очистка прибора	11
Неприятные запахи	12
Светодиодное освещение	12
Экономия электроэнергии	12
Шумы во время работы	12
Самостоятельное устранение мелких неисправностей	13
Сервисная служба	14

Указания по технике безопасности и предупреждения

Перед вводом прибора в эксплуатацию

Внимательно изучите руководство по эксплуатации и установке! Оно содержит важную информацию по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию прибора.

Изготовитель не несёт ответственности, если вы не соблюдаете указания и предупреждения руководства по эксплуатации. Сохраните всю документацию на будущее для себя лично или для передачи новому владельцу.

Безопасность

По трубкам контура циркулирует небольшое количество безвредного для окружающей среды, но горючего хладагента (R600a). Он не способствует повреждению озонового слоя и повышению парникового эффекта. При просачивании хладагент может вызвать повреждения глаз или воспламениться.

При повреждении

- не подходите близко к прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения,
- хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут,
- выключите прибор и отключите его от сети,
- свяжитесь с сервисной службой.

Чем больше хладагента в приборе, тем просторнее должно быть помещение, в котором прибор установлен. В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

На 8 г хладагента требуется не менее 1 м³ пространства. Количество хладагента, содержащееся в приборе, указано на типовой табличке внутри прибора.

В случае повреждения сетевой кабель данного прибора заменяется изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией. Неквалифицированно выполненные установка и ремонт прибора могут превратить его в источник серьёзной опасности для пользователя.

Ремонт должен осуществляться только производителем, специалистами сервисной службы или другими квалифицированными специалистами.

Разрешается использовать только оригинальные запчасти. Только в этом случае производитель гарантирует соответствие прибора требованиям безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке прибора убедитесь, что сетевой кабель не зажат или повреждён.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не размещайте многоконтактные штепсельные розетки или портативные источники питания на задней панели прибора.

При эксплуатации

- Запрещается использовать электрические приборы (нагреватели, электрические генераторы льда и т.д.) внутри холодильника. Опасность взрыва!
- Никогда не используйте для размораживания или очистки прибора пароочистители! Пар может попасть на электрические детали и вызвать короткое замыкание. Опасность удара током!
- Не используйте острые предметы для удаления инея и льда, так как при этом можно повредить трубки с хладагентом. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, вызвать их воспаление.
- Запрещается хранить в холодильнике аэрозоли и другие наполненные горючими газами ёмкости, а также взрывоопасные вещества. Опасность взрыва!
- Запрещается вставать или опираться на цоколь, выдвижные элементы, дверцы и другие подобные поверхности.
- Перед размораживанием и очисткой прибора выньте вилку сетевого кабеля из розетки или выключите предохранитель. Тяните только за саму вилку, а не за сетевой кабель.
- Всегда храните крепкие алкогольные напитки вертикально и в плотно закрытых бутылках.
- Оберегайте пластиковые элементы прибора и уплотнение дверцы от жирных и масляных загрязнений. Иначе эти элементы и уплотнение дверцы могут стать пористыми.
- Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.
- **Меры безопасности для детей и лиц, относящихся к группе риска:**
К группе риска относятся дети, лица с физическими или психическими ограничениями, лица с нарушенным восприятием, а также лица, не имеющие достаточных знаний о безопасной эксплуатации прибора.
Убедитесь, что дети и лица из группы риска осознают возможную опасность.
Если дети или лица из группы риска находятся рядом с прибором, они должны находиться под наблюдением лица, ответственного за безопасность.
Дети могут использовать прибор, только если они старше 8 лет.
Следите за детьми при очистке и обслуживании прибора.
Никогда не разрешайте детям играть с прибором.
- Не храните в морозильном отделении жидкости (особенно газированные) в бутылках и металлических банках, так как они могут лопнуть!
- Никогда не употребляйте замороженные продукты сразу же после того, как достали их из морозильного отделения. Опасность обморожения!
- Старайтесь как можно меньше касаться замороженных продуктов, льда, трубок испарителя и т.д. Опасность обморожения!

Дети в доме

- Не давайте детям упаковку и её части!
- Прибор – это не детская игрушка!
- Если дверца прибора запирается на замок: храните ключ в недоступном для детей месте!

Общие положения

Данный прибор предназначен:

при эксплуатации в режиме охлаждения

- для охлаждения продуктов,

при эксплуатации в режиме замораживания

- для замораживания продуктов,
- для приготовления льда.

Данный прибор предназначен исключительно для использования в домашнем хозяйстве.

Данный прибор отвечает требованиям электромагнитной совместимости в соответствии с Директивой 2004/108/ЕС.

Контур циркуляции хладагента прошёл проверку на герметичность.

Результат проверки соответствует нормам по безопасности электроприборов (EN 60335-2-24).

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Указания по утилизации

Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Все упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно. Внесите свой вклад в дело защиты окружающей среды: утилизируйте упаковку экологически безопасным способом.

Об актуальных методах утилизации узнайте в магазине, где вы купили прибор, или в местной администрации.

Утилизация старого прибора

Старая бытовая техника – не бесполезные отходы! При правильной утилизации из неё может быть получено ценное сырьё.



Этот прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/ЕС утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории ЕС правила возврата и утилизации старых приборов.

Предупреждение

Для отслуживших свой срок приборов:

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Отрежьте сетевой кабель и выбросите его вместе с вилкой.
3. Полки и контейнеры не вынимайте! Они мешают детям забраться внутрь!
4. Не разрешайте детям играть с отслужившим прибором. Опасность удушья!

В холодильных приборах содержится хладагент, а в их изоляции – газы. Утилизация хладагентов и газов должна производиться в соответствии с действующими нормами. Оберегайте трубки контура циркуляции хладагента от повреждений до начала утилизации прибора.

Комплект поставки

Распаковав прибор, проверьте все его части на возможные повреждения, возникшие при транспортировке.

Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу.

Прибор поставляется в следующей комплектации:

- Напольный прибор
- Принадлежности (в зависимости от модели)
- Пакет с крепёжными деталями
- Руководство по эксплуатации и установке
- Сервисная книжка
- Гарантийный талон
- Информация о потреблении энергии и уровне шума

Установка прибора

Транспортировка

Из-за больших габаритов и веса прибора рекомендуется устанавливать его вдвоём, чтобы избежать повреждений и свести к минимуму связанные с этим риски.

Для облегчения транспортировки прибора он оснащён специальными роликами.

Внимание

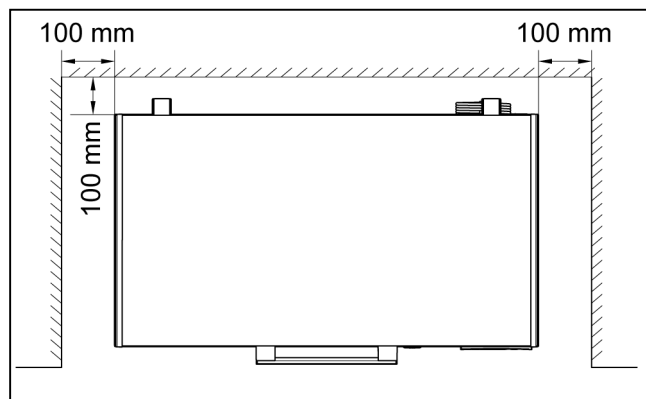
- Не перемещайте прибор на роликах по неровной поверхности или по полу с мягким покрытием.
- Перед каждой транспортировкой полностью разгрузите прибор. В противном случае можно повредить ролики.
- Не проезжайте роликами по сетевому кабелю.

Основание

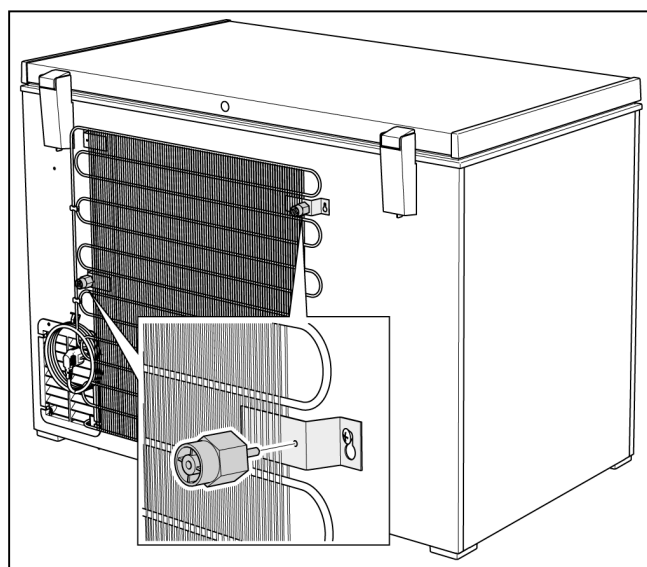
Пол в месте установки должен быть достаточно прочным. При необходимости его нужно укрепить.

Расстояние до стены

При установке в углу или нише следует выдержать минимальное расстояние по бокам, чтобы обеспечить возможность беспрепятственного выхода нагретого воздуха.



Привинтите распорки (входят в комплект поставки) к соответствующим держателям.



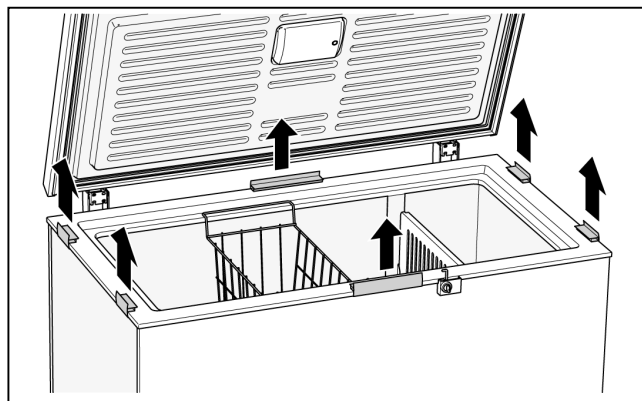
Место установки

Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Следите за тем, чтобы прибор не находился под воздействием прямых солнечных лучей и источников тепла, таких как печи, батареи отопления и т.д. Если установить прибор вдали от источника тепла не представляется возможным, обеспечьте его подходящую теплоизоляцию или соблюдайте следующие минимальные расстояния до источника тепла:

- 3 см до электрических или газовых плит,
- 30 см до нагревательных или отопительных приборов (масляных, угольных).

Транспортировочные крепления

Откройте крышку и снимите транспортировочные крепления, находящиеся между крышкой и прибором.



Температура в помещении и вентиляция

Температура в помещении

Прибор относится к определённому климатическому классу. В зависимости от климатического класса прибор можно эксплуатировать при указанных ниже значениях температуры в помещении. Климатический класс указан на типовой табличке прибора.

Климатический класс	Допустимая температура в помещении
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Указание

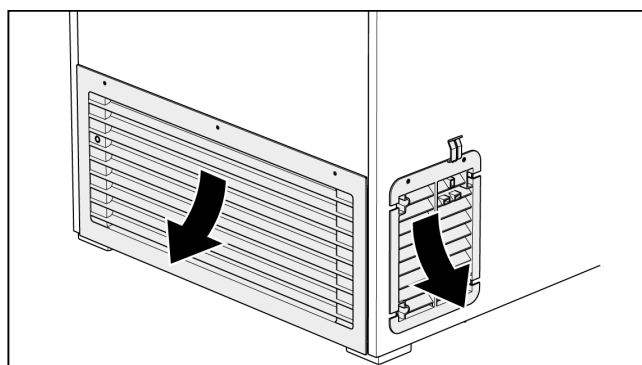
В указанных температурных пределах прибор полностью работоспособен. Если прибор климатического класса SN эксплуатируется в помещении с более низкой температурой, можно рассчитывать, что при температуре до +5 °C прибор будет работать без повреждений.

Вентиляция

Необходимо обеспечить возможность беспрепятственного выхода нагретого воздуха, иначе холодильный агрегат будет работать в интенсивном режиме, что вызовет повышенный расход электроэнергии.

Поэтому:

- никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия!
- Соблюдайте минимальное расстояние до стен и мебели.



Подключение прибора

После установки прибора следует подождать минимум 2 часа, прежде чем вводить его в эксплуатацию. Не исключено, что во время транспортировки прибора залитое в компрессор масло могло попасть в систему охлаждения.

Перед первым вводом прибора в эксплуатацию очистите его внутри (см. главу «Очистка прибора»).

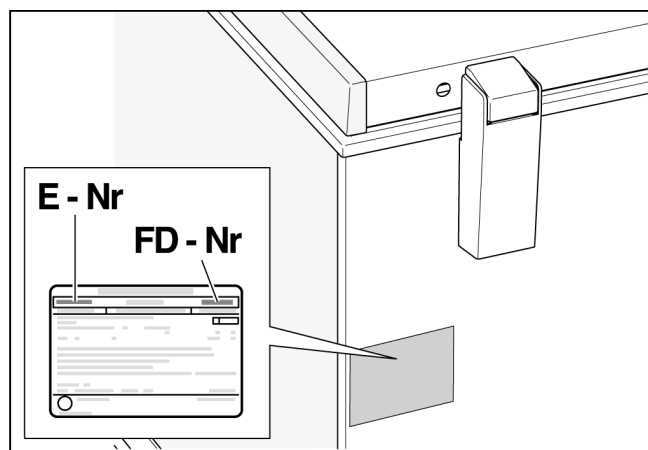
Перед подключением убедитесь в том, что устройство слива талой воды надлежащим образом закрыто обеими пробками.

Подключение к электросети

Розетка, к которой подключается прибор, должна находиться вблизи прибора и быть доступной после его установки.

Прибор имеет класс защиты I. Подключите прибор к сети переменного тока 220–240 В/50 Гц через установленную согласно предписаниям заземлённую розетку. Розетка должна быть защищена предохранителем на 10–16 А.

При эксплуатации прибора не в странах ЕС необходимо убедиться, что параметры электросети соответствуют значениям напряжения и тока, указанным на типовой табличке прибора.



⚠ Предупреждение

Запрещается подключать прибор к электронным энергосберегающим розеткам.

Для наших приборов можно использовать синусоидальные и сетевые преобразователи. Сетевые преобразователи используются в фотогальванических энергетических установках, подключаемых непосредственно к электросети общего пользования. При использовании прибора в особых условиях (например, на дачах или плавательных судах), где нельзя подключиться к общественной электросети, необходимо использовать синусоидальный преобразователь.

Выравнивание прибора

Выровняйте прибор с помощью уровня.

При необходимости компенсируйте неровности пола с помощью подкладок.

Указание

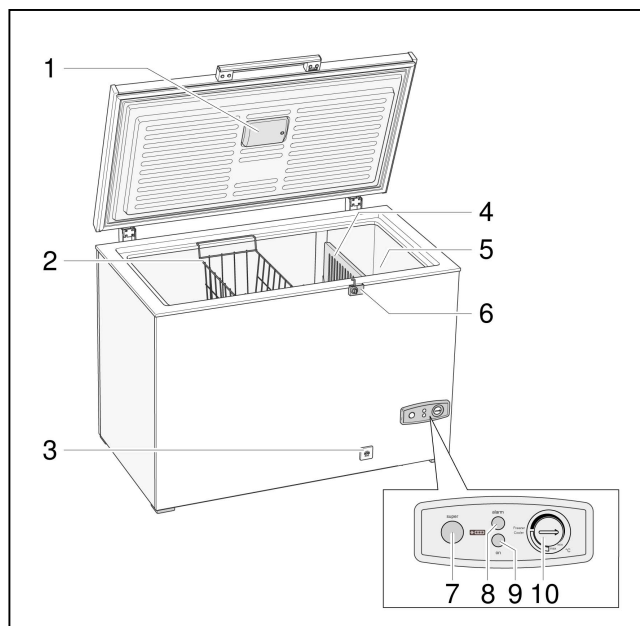
При необходимости зафиксируйте прибор для предотвращения возможного откатывания.

Знакомство с прибором

Прибор

В комплектацию прибора могут входить разные принадлежности.

Поэтому возможны незначительные расхождения между рисунками и фактическим прибором.



- 1 Светодиодное освещение
- 2 Корзина
- 3 Устройство слива талой воды с пробками
- 4 Съёмная перегородка
- 5 Отделение для замораживания
- 6 Замок
- 7 Кнопка «super»
Включение и выключение функции «Суперзамораживание».
- 8 Индикатор «alarm»
Индикатор загорается, если температура в приборе слишком высокая.
- 9 Индикатор «on»
Индикатор загорается при включении прибора.
- 10 Терморегулятор
Установка температуры.

Включение прибора

Вставьте вилку в розетку.

Загорается индикатор «on».

Прибор начинает вырабатывать холод.

Загорается индикатор «alarm».

Освещение включается при открытой крышке.

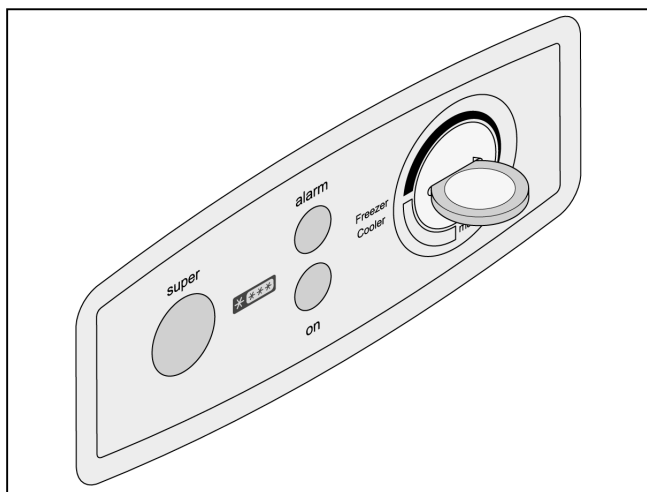
Порядок работы прибора

- Температура достигнет установленного значения через несколько часов после включения прибора. Положите продукты в прибор только тогда, когда погаснет индикатор «alarm».
- Если сразу после закрывания крышка не открывается, подождите две-три минуты, пока создавшееся внутри пониженное давление не выровняется.

Установка температуры

Прибор можно эксплуатировать в режиме замораживания или охлаждения.

Мы рекомендуем устанавливать температуру с помощью монеты.



Более высокая температура:
Более низкая температура:

поверните монету против часовой стрелки.
поверните монету по часовой стрелке.

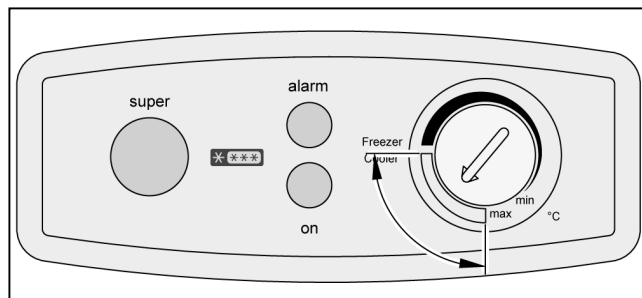
Указание

При переключении прибора из режима замораживания в режим охлаждения на дне прибора может собираться вода. Воду необходимо удалить, см. главу «Размораживание».

Режим охлаждения

Поверните терморегулятор в нижней части в нужное положение.

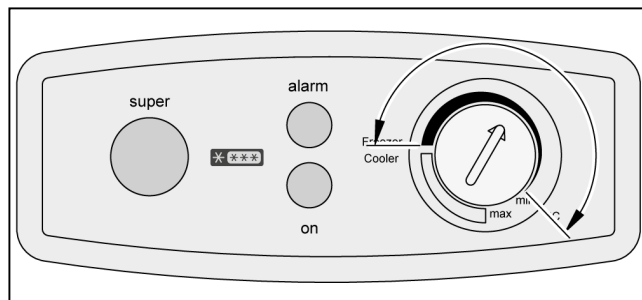
Мы рекомендуем установку терморегулятора в среднем положении, как показано на рисунке.



Режим замораживания

Поверните терморегулятор в верхней части в нужное положение.

Мы рекомендуем установку терморегулятора в среднем положении, как показано на рисунке.



Режим суперзамораживания

Для сохранения в продуктах витаминов и питательных веществ, а также их внешнего вида и вкуса, их нужно заморозить как можно быстрее.

Включите функцию «Суперзамораживание» за несколько часов до закладки свежих продуктов, чтобы избежать нежелательного увеличения температуры.

Как правило, достаточно 4-6 часов.

Для использования полной мощности морозильного отделения включите функцию «Суперзамораживание» за 24 часа до закладки свежих продуктов.

Небольшое количество продуктов (до 10% от макс. объема морозильного отделения) можно заморозить без включения функции «Суперзамораживание».

Указание

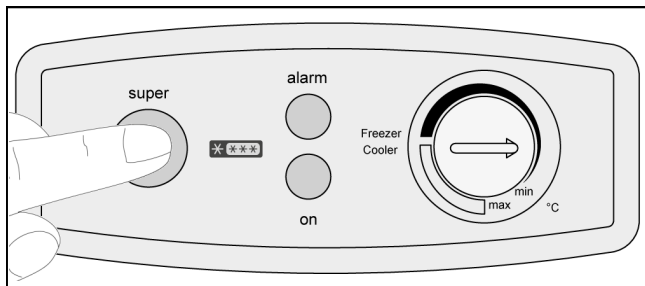
При включенной функции «Суперзамораживание» шумы во время работы прибора могут стать громче. Функция «Суперзамораживание» не выключается автоматически. Для экономии электроэнергии выключите функцию «Суперзамораживание», если не предполагается её дальнейшее использование.

⚠ Внимание

Не включайте функцию «Суперзамораживание», если прибор эксплуатируется в режиме охлаждения, иначе находящиеся в приборе продукты заморозятся.

Включение

Нажмите кнопку «super». Кнопка загорается.



После включения прибор работает постоянно, благодаря чему в морозильном отделении достигается очень низкая температура.

Выключение

Нажмите кнопку «super».

Предупреждающие сигналы

Сигнал, предупреждающий о повышении температуры

Индикатор «alarm» загорается, если температура в приборе слишком высокая и возникает опасность порчи продуктов.

При вводе прибора в эксплуатацию индикатор «alarm» горит до тех пор, пока температура не достигнет установленного значения.

Указание

Как только температура достигнет установленного значения, индикатор «alarm» погаснет.

Режим охлаждения

Если в холодильном отделении стало слишком тепло, то обязательно прогрейте продукты перед употреблением. В сомнительных случаях продукты, не подвергавшиеся температурной обработке, рекомендуется выбрасывать.

Режим замораживания

Не замораживайте размороженные и даже подтаявшие продукты повторно. Повторное замораживание возможно только после тепловой обработки (варки или жарки).

Не храните прошедшие тепловую обработку замороженные продукты до полного истечения срока годности.

Кроме того, предупреждающий сигнал может включаться в следующих случаях:

- при вводе прибора в эксплуатацию,
- при загрузке большого количества свежих продуктов,
- при слишком долго открытой крышке.

Полезный объём

Данные полезного объёма указаны на типовой табличке вашего прибора.

Максимальное использование объёма морозильного отделения

Чтобы разместить в морозильном отделении максимальное количество продуктов, можно вынуть из прибора корзину и перегородку.

Холодильное отделение (режим охлаждения)

При эксплуатации прибора в режиме охлаждения холодильное отделение идеально подходит для хранения готовых блюд, хлебобулочных изделий, консервов, сгущённого молока и твёрдого сыра.

Правила хранения продуктов

- Храните только свежие, неиспорченные продукты. Это позволит сохранить их качество и свежесть в течение длительного времени.
- При хранении готовых и фасованных продуктов обратите внимание на дату окончания минимального срока хранения, указанную изготовителем.
- Для сохранения запаха, цвета и свежести продукты питания следует хранить в плотной упаковке или в закрытой посуде. Это поможет предотвратить изменение вкуса продуктов в результате их соприкосновения друг с другом, а также появление цветных пятен на пластмассовых деталях прибора.
- Тёплые блюда и напитки сначала нужно охладить и только потом ставить в прибор.

Морозильное отделение (режим замораживания)

Морозильное отделение может использоваться:

- для хранения продуктов глубокой заморозки,
- для приготовления кубиков льда,
- для замораживания продуктов.

Указание

Следите за тем, чтобы крышка всегда была плотно закрыта! При неплотно закрытой крышке замороженные продукты подтаивают и в морозильном отделении образуется толстый слой льда. Кроме этого, возрастает потребление электроэнергии!

Максимальная мощность замораживания

Максимальный объём продуктов, замораживаемых за 24 часа, указан на типовой табличке.

Условия для максимальной мощности замораживания

- Выньте детали прибора.
- Укладывайте продукты прямо на дне морозильного отделения.

Замораживание и хранение продуктов

Покупка продуктов глубокой заморозки

- Упаковка продуктов должна быть неповреждённой.
- Обращайте внимание на срок годности.
- Температура в морозильнике магазина должна быть -18 °C или ниже.
- Рекомендуется переносить продукты глубокой заморозки в сумке-холодильнике и дома сразу убирать их в морозильное отделение.

Правила размещения продуктов

При замораживании большого количества продуктов старайтесь класть их на дно прибора. Это обеспечит их максимально быстрое и бережное замораживание. Кладите продукты на дно прибора плашмя.

Указание

При этом уже замороженные продукты не должны соприкасаться со свежими продуктами, которые только замораживаются.

Не заполняйте прибор продуктами выше максимальной отметки.

Замораживание свежих продуктов

Замораживайте только свежие продукты безупречного качества.

Для сохранения питательной ценности, запаха и цвета овощи рекомендуется перед замораживанием бланшировать.

Баклажаны, болгарский перец, цуккини и спаржу можно не бланшировать.

Литературу по замораживанию и бланшированию можно найти в книжных магазинах.

Указание

Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания продукты не соприкасались с уже замороженными.

- Для замораживания подходят: хлебобулочные изделия, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, овощи, фрукты, травы, яйца без скорлупы, молочные продукты (например, сыр, масло и творог), готовые блюда и остатки таких блюд, как супы, рагу, приготовленное мясо и рыба, блюда из картофеля, запеканки и десерты.
- Для замораживания не подходят: овощи, которые принято есть в свежем виде, например, листовой салат или редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки, груши и персики, сваренные вкрутую яйца, йогурты, простокваша, сметана, крем-фреш и майонез.

Упаковка замораживаемых продуктов

Герметично упаковывайте продукты, чтобы они не высохли и не потеряли свой вкус.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите из упаковки весь воздух.
3. Герметично закройте упаковку.
4. Напишите на упаковке название продукта и дату замораживания.

Для упаковки подходят:

полиэтиленовые пакеты, полиэтиленовая плёнка, алюминиевая фольга, контейнеры для замораживания.

Всё это можно приобрести в хозяйственном магазине.

Для упаковки не подходят:

упаковочная бумага, пергаментная бумага, целлофан, мусорные пакеты и вскрытая магазинная упаковка.

Для закрывания упаковки можно использовать:

резинки, пластмассовые зажимы, верёвку, стойкую к холоду липкую ленту и т.д.

Полиэтиленовые пакеты и плёнку можно заварить с помощью специального аппарата.

Срок хранения замороженных продуктов

Срок хранения зависит от вида продуктов.

Ниже приведены сроки хранения продуктов при температуре -18 °C:

- рыба, колбасные изделия, готовые блюда, хлебобулочные изделия:
до 6 месяцев
- сыр, птица, мясо:
до 8 месяцев
- овощи, фрукты:
до 12 месяцев

Размораживание замороженных продуктов

В зависимости от типа и назначения продукта можно выбрать один из следующих вариантов размораживания:

- при комнатной температуре
- в холодильнике
- в электрическом духовом шкафу с конвекцией горячего воздуха или без неё
- в микроволновой печи.

⚠ Внимание

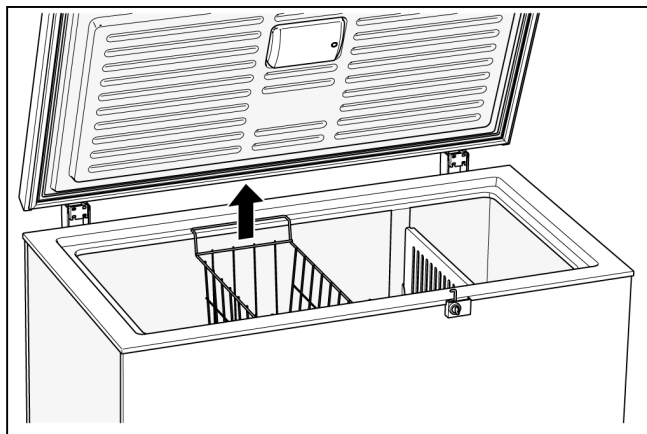
Не замораживайте размороженные и даже подтаявшие продукты повторно. Повторное замораживание возможно только после тепловой обработки (варки или жарки).

При этом срок хранения продукта будет меньше максимального.

Комплектация прибора

Съёмная корзина

Для хранения небольшого количества замороженных продуктов.



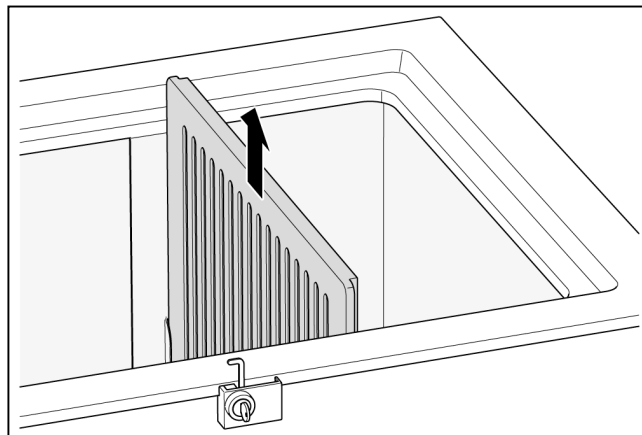
При необходимости в специализированном магазине можно приобрести дополнительные корзины, указав модель прибора.

Съёмная перегородка

Перегородка предотвращает контакт замораживаемых свежих продуктов, находящихся в отделении для замораживания, с уже замороженными продуктами в отделении для хранения.

Если её вынуть и положить на дно прибора, можно быстро заморозить небольшое количество продуктов или части продуктов, например ягоды клубники, так, чтобы они не касались друг друга.

При размораживании перегородку можно использовать для сбора талой воды, подложив её под устройство слива талой воды.



Отделение для замораживания

В отделении для замораживания свежие продукты замораживаются особенно быстро и бережно. Кладите продукты плашмя на дно или у стенок отделения.

Выключение и вывод прибора из эксплуатации

Выключение прибора

Выньте вилку прибора из розетки или выключите предохранитель. Холодильный агрегат и освещение выключаются.

Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени:

1. Выньте все продукты из прибора.
2. Выключите прибор.
3. Разморозьте прибор.
4. Очистите прибор.
5. Оставьте крышку открытой, чтобы внутри не появился затхлый запах.

Размораживание

Слой инея в морозильном отделении ухудшает передачу холода на продукты и увеличивает расход электроэнергии. При образовании толстого слоя инея разморозьте прибор.

Общие рекомендации

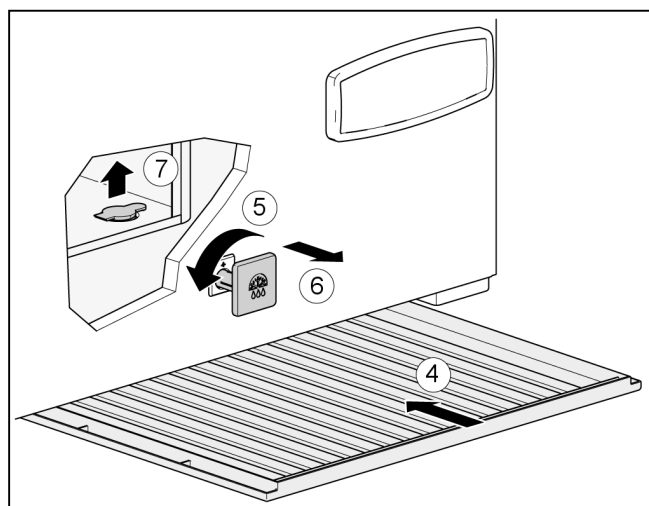
- При загрузке и выгрузке продуктов по возможности открывайте крышку только на короткое время.
- Не устанавливайте прибор во влажных помещениях. Высокая влажность воздуха способствует образованию инея.
- Упаковывайте свежие продукты максимально герметично.

Внимание

Не счищайте иней и лед ножом и другими острыми предметами, так как при этом можно повредить трубки с хладагентом. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, вызвать их воспаление.

Размораживание прибора

1. Прим. за 4 часа до размораживания включите функцию «Суперзамораживание», чтобы продукты хорошо проморозились.
2. Выньте замороженные продукты и заверните их в несколько слоев газетной бумаги или одеяло и уберите в прохладное место.
3. Оставьте крышку открытой и выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
4. Выньте перегородку и подложите её под устройство слива талой воды для сбора талой воды.
5. Поверните наружную пробку устройства слива талой воды на 90°.
6. Вытащите наружную пробку устройства прим. на 3 см.
7. Выньте внутреннюю пробку устройства слива талой воды. Внутренняя пробка устройства прикреплена к дну.



8. После размораживания вымойте прибор и вытрите насухо.
9. Вставьте внутреннюю пробку устройства слива талой воды.
10. Полностью вставьте наружную пробку устройства слива талой воды и поверните её на 90°.
11. Подсоедините прибор к сети и снова загрузите замороженные продукты.

Быстрое размораживание

Чтобы ускорить процесс размораживания, можно отделить слой льда от стенок с помощью пластмассового шпателя.

Внимание

Не используйте для размораживания прибора размораживающие спреи, открытое пламя (например, свечи, керосиновые лампы), а также электрические и нагревательные приборы, в том числе пароочистители и т. д. Не ставьте кастрюли с горячей водой в прибор для ускорения процесса размораживания.

Очистка прибора

Внимание

- Запрещается использовать абразивные, хлор- и кислотосодержащие чистящие средства и растворители.
- Не используйте жёсткие или царапающие губки. На металлических поверхностях может возникнуть коррозия.
- Не мойте детали прибора в посудомоечной машине. Они могут деформироваться.

Порядок действий:

1. Выключите прибор перед его очисткой.
2. Выньте вилку прибора из розетки или выключите предохранитель.
3. Выньте продукты и положите в прохладное место. Положите на них аккумулятор холода (если имеется).
4. Разморозьте прибор (см. главу «Размораживание»).
5. Протрите прибор мягкой тканью, смоченной в тёплой воде с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды. Не допускайте попадания воды внутрь системы освещения или панели управления.
6. Для очистки уплотнения крышки используйте только чистую воду и обязательно вытирайте его насухо.
7. После очистки снова подсоедините прибор к электросети и включите его.
8. Снова загрузите продукты.

Принадлежности

Для очистки всех переставляемых деталей их можно вынуть из прибора (см. главу «Комплектация прибора»).

Неприятные запахи

При возникновении неприятных запахов:

1. Выньте вилку прибора из розетки или выключите предохранитель.
2. Выньте все продукты из прибора.
3. Очистите прибор внутри (см. главу «Очистка прибора»).
4. Очистите все упаковки.
5. Во избежание появления неприятного запаха герметично упаковывайте продукты с интенсивным запахом.
6. Снова включите прибор.
7. Разместите продукты.
8. Через 24 часа проверьте, не появился ли неприятный запах снова.

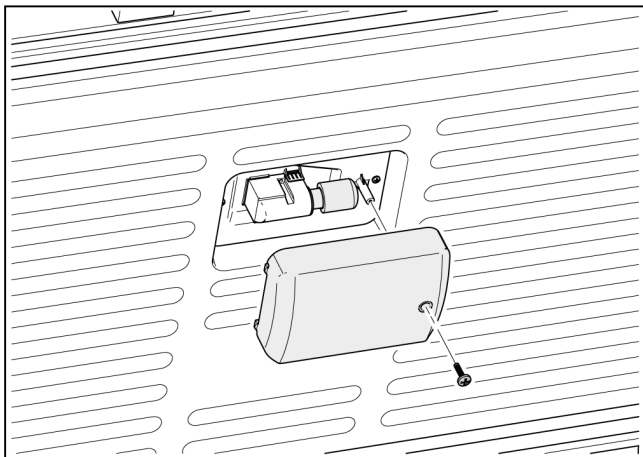
Светодиодное освещение

Прибор оборудован не требующим обслуживания светодиодным освещением.

Ремонт такого освещения должен осуществляться только специалистами сервисной службы или лицензированными специалистами.

Замена светодиодной лампы

1. Выньте вилку прибора из розетки или выключите предохранитель.
2. Выверните винт.
3. Снимите защитную панель.



4. Выверните светодиодную лампу.
5. Вставьте новую светодиодную лампу в патрон (220–240 В~, цоколь E14, макс. 1,6 Вт).
6. Установите защитную панель.
7. Вставьте и затяните винты.
8. Включите прибор.

Экономия электроэнергии

- Размещайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Не допускайте воздействия на прибор прямых солнечных лучей и источников тепла, таких как батареи отопления, печи и т.д.
При необходимости используйте теплоизоляцию.
- Тёплые блюда и напитки сначала нужно охладить и только потом ставить в прибор.
- Замороженные продукты, подлежащие размораживанию, перекладывайте в холодильное отделение. Так вы используете их холод для охлаждения продуктов в холодильном отделении.
- Дверцы прибора закрывайте как можно быстрее.
- Для предотвращения быстрого нагрева продуктов при сбое в электроснабжении или при повреждении прибора положите аккумуляторы холода прямо на продукты.
- Слой инея в морозильном отделении ухудшает передачу холода на продукты и увеличивает расход электроэнергии. При образовании толстого слоя инея разморозьте прибор.
- Во избежание увеличения расхода электроэнергии вентиляционные отверстия следует периодически очищать с помощью кисти или пылесоса.
- При замораживании среднего количества продуктов (прим. 40%–60% от макс. объёма морозильного отделения) можно прим. за 6 часов до загрузки продуктов включить функцию «Суперзамораживание», через 6 часов загрузить продукты, после чего выключить эту функцию.

Шумы во время работы

Нормальные шумы

Гудение

Работают двигатели (например, холодильного агрегата, вентилятора).

Клокочущие, булькающие или бурлящие шумы

Хладагент течёт по трубкам.

Щелчки

Включаются/выключаются двигатель, выключатели или электромагнитные клапаны.

Устранение посторонних шумов

Прибор стоит неровно

Выверните прибор по уровню. При необходимости компенсируйте неровности пола с помощью подкладок.

Прибор стоит слишком близко от чего-либо

Отодвиньте прибор от расположенной рядом мебели или других приборов.

Корзины или перегородка болтаются или заедают

Проверьте съёмные элементы и при необходимости переустановите их.

Ёмкости соприкасаются друг с другом

Немного отодвиньте ёмкости друг от друга.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисную службу:

Проверьте, не можете ли вы устранить неисправность самостоятельно, руководствуясь нижеследующими указаниями.

Консультации специалистов сервисной службы являются платной услугой – даже во время гарантийного срока!

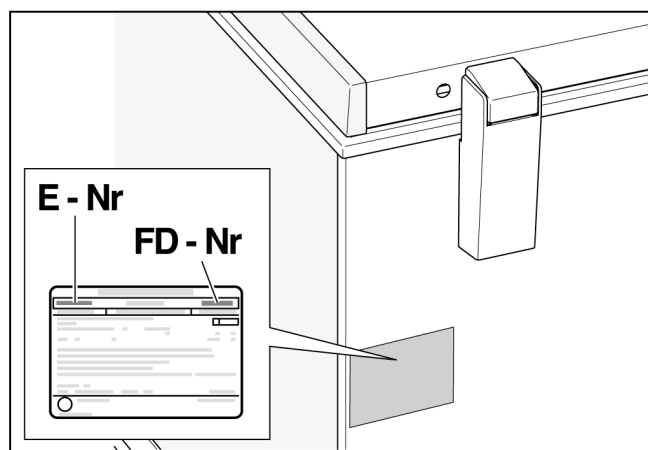
Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не вырабатывает холод. Освещение не работает. Не загорается индикатор «on».	Перебой в электроснабжении.	Проверьте, есть ли ток в сети.
	Предохранитель выключен.	Проверьте предохранитель.
	Вилка плохо вставлена в розетку.	Проверьте, хорошо ли вставлена вилка в розетку.
Холодильный агрегат включается всё чаще и работает всё дольше.	Вы часто открываете крышку.	Не открывайте крышку прибора без необходимости.
	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру.
	Перекрыты вентиляционные отверстия.	Откройте вентиляционные отверстия.
	Загрузка большого количества свежих продуктов.	Включите функцию «Суперзамораживание» перед загрузкой большого количества продуктов.
	На терморегуляторе режим охлаждения был заменён на режим замораживания.	Подождите, пока температура не достигнет установленного значения.
Холодильный агрегат работает без перерыва.	Включена функция «Суперзамораживание».	Для экономии электроэнергии выключите функцию «Суперзамораживание», если не предполагается её дальнейшее использование.
Загорается индикатор «alarm». Слишком высокая температура внутри прибора.	Вы часто открываете крышку.	Не открывайте крышку прибора без необходимости.
	Загрузка большого количества свежих продуктов.	Включите функцию «Суперзамораживание» перед загрузкой большого количества продуктов.
	Перекрыты вентиляционные отверстия.	Откройте вентиляционные отверстия.
	Прибор находится рядом с источником тепла.	Соблюдайте минимальное расстояние или используйте изолирующую плиту.
	На терморегуляторе режим охлаждения был заменён на режим замораживания.	Подождите, пока температура не достигнет установленного значения.
		Если все эти причины были устранены, подождите 24 часа. В течение этого времени не открывайте крышку. По истечении 24 часов температура должна достигнуть установленного значения и индикатор «alarm» не должен больше загораться. Если по истечении 24 часов температура не достигнет установленного значения, обратитесь в сервисную службу.
Слишком низкая температура внутри прибора.	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру.
Светодиодное освещение не работает.	Светодиодное освещение неисправно.	См. главу «Светодиодное освещение».
	Заедает дверной выключатель.	Проверьте подвижность кнопки выключателя.
Возникают неприятные запахи.	Продукты с интенсивным запахом негерметично упакованы.	Очистите прибор. Герметично упакуйте продукты с интенсивным запахом (см. главу «Неприятные запахи»).

Неисправность	Возможная причина	Устранение
В приборе образуется слой льда.	Перекрыты вентиляционные отверстия.	Откройте вентиляционные отверстия.
	Крышка была закрыта не полностью.	Полностью закройте крышку.
	Загрязнено уплотнение дверцы.	Очистите уплотнение дверцы. См. главу «Очистка прибора».
Крышка не закрывается.	Продукты препятствуют закрыванию.	Удалите препятствия.
Толстый слой инея по верхнему краю прибора.	Пробки устройства слива талой воды вставлены неправильно.	Правильно вставьте пробки устройства слива талой воды на дне и передней стороне прибора.
	Транспортировочные крепления не сняты.	Снимите все транспортировочные крепления (см. главу «Установка прибора»).
	Вы часто открываете крышку.	Не открывайте крышку прибора без необходимости.

Сервисная служба

Адрес ближайшего сервисного центра можно найти в телефонном справочнике или списке сервисных центров. При вызове специалиста сервисной службы обязательно укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD-Nr.) прибора.

Эти данные указаны на типовой табличке.



Это поможет избежать ненужных выездов специалистов и связанных с этим дополнительных трат.

Заказ на ремонт и консультации при неисправностях

Контактные данные сервисных центров во всех странах указаны в прилагаемом списке.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001107866 (9805)

ru